

# Formation animateurs et animatrices interprètes franco-allemands

## À DUNKERQUE DU 25 JUILLET AU 3 AOÛT 2025

### Qu'est-ce-qu'un.e animateur.rice-interprète ?

Un.e animateur.rice interprète est avant tout un.e médiateur.rice, capable de mettre en relation des personnes de langue et de culture différentes. Il/Elle intervient à trois niveaux:

- la communication entre les Allemand.es et les Français.es
- la dynamique d'un groupe binational
- l'apprentissage interculturel.

### CONTENU DE LA FORMATION :

#### Langue et interprétation

- Restructurer et reformuler des informations
- Entraîner la mémoire auditive et visuelle
- Interpréter en situation simulée et réelle
- S'entraîner à l'interprétation consécutive et à la technique de prise de notes
- Parler en public.

#### Animation et pédagogie

- Comprendre le rôle de l'animateur.ice-interprète dans une rencontre franco-allemande
- apprendre les bases de la dynamique de groupe et de la résolution des conflits,
- apprendre à mettre en place des animations linguistiques

#### Apprentissage interculturel

- Faire l'expérience d'une rencontre interculturelle
- échanger sur les pratiques et les modes de vie en France et en Allemagne
- Rencontrer des acteurs locaux de la vie politique, sociale et culturelle
- Découvrir la région.

### CONDITION DE PARTICIPATION :

- 18 ans ou plus
- Avoir une bonne connaissance des langues françaises et allemandes
- Priorité aux candidatures ayant de l'expérience dans le travail de jeunesse

### TARIF :

normal: **480€**

réduit: **390€\***

### FRAIS DE VOYAGE :

Les frais de voyage seront pris en charge à hauteur des frais OFAJ

### QUESTIONS ET INFORMATIONS :

**Tiffaine Iffländer**

tifflander@cefir.fr

Tel.: +33 3.28.24.98.42



@WELLESCHIK

\*Le tarif réduit s'applique aux apprenti.es et aux étudiant.es ainsi qu'aux bénéficiaires de l'allocation chômage.